WIPCOOL®

TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

BEDIENUNGSANLEITUNG · DEUTSCH

S1

Vakuumpumpen

Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch. Bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer beim Gerät auf.



Anleitung lesen
Sicherheits- und Anschlussregeln vor der ersten Inbetriebnahme.

Service und Garantie
Servicemeldungen und Garantiebedingungen auf wipcool.eu.

Dokumente online
Anleitung, Datenblatt und Konformitätserklärung auf wipcool.eu.

INHALT

So nutzen Sie die Anleitung

Finden Sie das gewünschte Kapitel. Die Zahlen rechts sind die Seiten dieser Broschüre.

01	Bedienungsanleitung Wipcool S1 / S1.5 / S2	3
02	Allgemeine Informationen	3
03	Symbole und Schreibweisen	3
04	Sicherheitshinweise	4
05	Technische Daten	5
06	Geräteübersicht	5
07	Lieferumfang	6
08	Transport und Lagerung	7
09	Anwendung	7
10	Verwendung	7
11	Wartung	8
12	Fehlerbehebung	9
13	Elektro- und Elektronikaltgeräte	10
14	Service und Dokumente	11

BEDEUTUNG DER SYMBOLE



Getrennte Sammlung von Elektroaltgeräten

Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



CE-Kennzeichnung

Erklärung des Herstellers über die Konformität mit den EU-Anforderungen.



Anleitung lesen

Sicherheits- und Bedienregeln vor Arbeitsbeginn.

Bedienungsanleitung Wipcool S1 / S1.5 / S2

Wipcool S1, S1.5 und S2 sind einstufige Drehschieber-Vakuumpumpen zum Evakuieren dichter Systeme.

Die Bedienungsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen genau.

Allgemeine Informationen

Wipcool Produkte sind für den professionellen Einsatz durch qualifizierte Techniker der Kälte- und Klimatechnik ausgelegt. Als Hersteller weist Wipcool darauf hin, dass unsere Geräte ausschließlich von Personen mit entsprechender Qualifikation und Schulung bedient werden dürfen.

- Bei der Verwendung der Wipcool Vakuumpumpe S1, S1.5 oder S2 sind alle örtlichen Sicherheitsvorschriften sowie die allgemeinen Sicherheitsnormen einzuhalten.
- Die Bedienungsanleitung sollte in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden, damit das Personal jederzeit leicht darauf zugreifen kann.
- Vor der Verwendung sollte das qualifizierte Personal die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und alle darin enthaltenen Anweisungen verstehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, mangelnde Qualifikation des Personals oder nicht autorisierte Änderungen am Gerät entstehen.
- Es gelten die allgemeinen Verkaufsbedingungen in den Verkaufsunterlagen.

Symbole und Schreibweisen

Auf dem Gerät und in der Anleitung verwendete Zeichen und Kennzeichnungen:

01

CE

Zeigt an, dass das Produkt die in der Europäischen Union geltenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltstandards erfüllt.

02 **RoHS** Das Produkt erfüllt die Anforderungen zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe.

03



Entsorgen Sie die Pumpe nicht im Hausmüll.

04



Warnung - lesen Sie den Text im Kasten neben dem Zeichen.

05



Gefährliche Spannung - Stromschlaggefahr.

06



Warnung vor entzündbaren Stoffen.

Sicherheitshinweise

WARNUNG
Saugen Sie keine entzündbaren, explosiven oder giftigen Gase an. Verwenden Sie die Pumpe nicht in einer Atmosphäre, die R32 oder R600a enthält.

WARNUNG
Verwenden Sie die Pumpe nicht im Regen. Wasser im Gerät kann einen Stromschlag verursachen.

WARNUNG
Saugen Sie keine ätzenden oder chemisch mit dem Öl reagierenden Gase an.

- Die Temperatur des angesaugten Gases darf 40 °C nicht überschreiten. Verwenden Sie die Pumpe bei einer Umgebungstemperatur von 5–45 °C.

WARNUNG
Betreiben Sie die Pumpe nicht ohne Öl oder mit einer zu geringen Ölmenge.

Technische Daten

Parameter	S1	S1.5	S2
Stromversorgung	230 V~ / 50–60 Hz	230 V~ / 50–60 Hz	230 V~ / 50–60 Hz
Anzahl der Stufen	1	1	1
Endvakuum	150 Mikron (0,2 mbar)	150 Mikron (0,2 mbar)	150 Mikron (0,2 mbar)
Leistung	190 W	190 W	250 W
Maximaler Volumenstrom	57 l/min	85 l/min	113 l/min
Ölmenge	230 ml	210 ml	200 ml
Einlassanschluss	1/4" SAE	1/4" SAE	1/4" SAE
Betriebstemperatur	5–45 °C	5–45 °C	5–45 °C
Maximale Temperatur des angesaugten Gases	40 °C	40 °C	40 °C
Abmessungen (L × B × H)	266 × 121 × 194 mm	266 × 121 × 194 mm	266 × 121 × 194 mm

Geräteübersicht

Die Pumpe verfügt über einen transparenten Ölbehälter und ein eingebautes Rückschlagventil. Schutzeinrichtungen begrenzen den Ölaustritt beim Kippen und das Verspritzen von Öl.

Der Öleinfüllverschluss befindet sich über dem Ölbehälter, die Ölablassschraube darunter.

Abmessungen

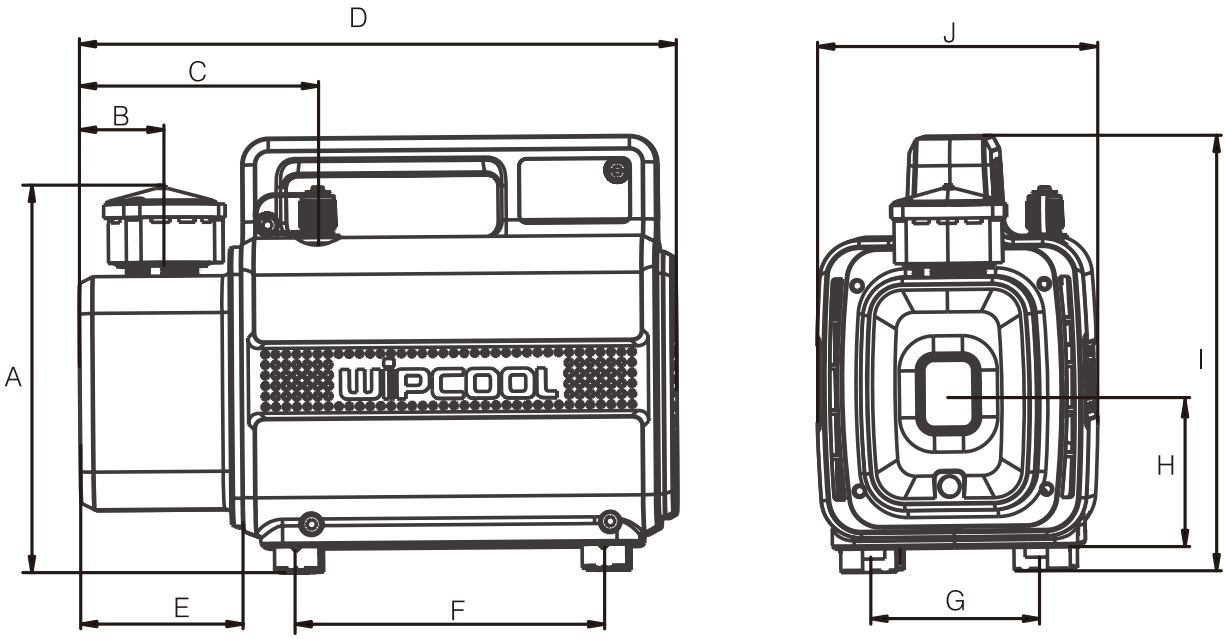


Abbildung 1. Abmessungen der Pumpen S1, S1.5 und S2. Abmessungen in Millimetern.

Bezeichnung	Maß	Bezeichnung	Maß
A	145 mm	F	138 mm
B	36 mm	G	70 mm
C	107 mm	H	69 mm
D	266 mm	I	194 mm
E	73 mm	J	121 mm

Lieferumfang

- Vakuumpumpe.
- Vakuumpumpenöl.
- Bedienungsanleitung.

Ein Evakuierschlauch ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Prüfen Sie nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Zustand. Melden Sie fehlende Teile, Beschädigungen oder Öl in der Verpackung dem Verkäufer.

Transport und Lagerung

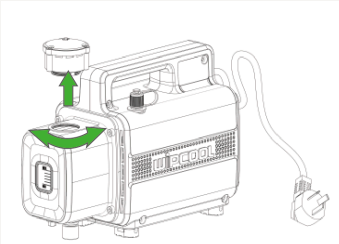
- Transportieren Sie die Pumpe in der Originalverpackung.
- Lagern Sie die Pumpe an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Lagern Sie die Pumpe bei einer Temperatur von -20 bis +60 °C.

Anwendung

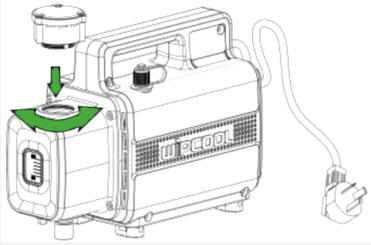
Die Pumpen dienen für leichte Servicearbeiten beim Evakuieren von Kältegeräten, Split-Klimageräten, kleinen Kälteanlagen und Fahrzeugklimaanlagen. Die Pumpen können auch in anderen Hochvakuumsystemen eingesetzt werden, z. B. beim Vakuumverpacken, bei der Gasanalyse, beim thermoplastischen Formen sowie in Druckmaschinen und medizinischen Geräten.

Verwendung

Vor der ersten Verwendung



01 **Schritt 1**
Schrauben Sie den Öleinfüllverschluss ab. Abbildung 2. Abschrauben des Öleinfüllverschlusses.



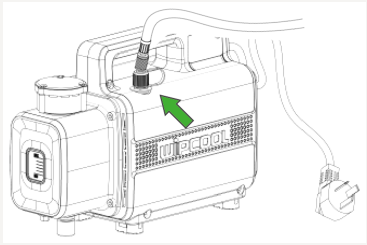
02 **Schritt 2**
Füllen Sie langsam Vakuumpumpenöl ein, bis der Ölstand die Mitte des Ölschauglases erreicht, und schrauben Sie den Öleinfüllverschluss ein. Abbildung 3. Einfüllen von Öl.

Öl nachfüllen

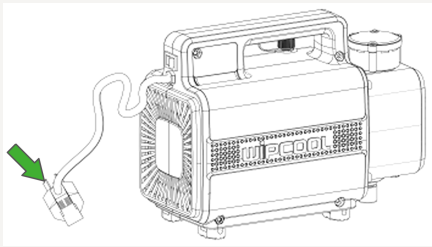
Wenn der Ölstand unter der Mitte des Ölschauglases liegt, füllen Sie Öl wie bei der ersten Befüllung nach (Schritte 1–2 oben). Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung, bevor Sie den Öleinfüllverschluss abschrauben.

Inbetriebnahme

Prüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand der Pumpe und des Zubehörs sowie den Ölstand. Füllen Sie bei Bedarf Öl gemäß dem obigen Abschnitt „Öl nachfüllen“ nach.



01 **Schritt 1**
Schließen Sie den Evakuierschlauch an den Einlassanschluss der Pumpe und an das System an. Abbildung 4. Anschließen des Schlauchs an den Einlassanschluss.



02 **Schritt 2**
Schließen Sie die Pumpe an die Stromversorgung an und schalten Sie sie am Schalter ein. Abbildung 5. Anschluss an die Stromversorgung und Schalter der Pumpe.

Wartung

Allgemeine Hinweise

Wechseln Sie das Öl, wenn es schwarz oder trüb wird (emulgiert) oder verschmutzt ist.

WARNUNG
Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung, bevor Sie Öl ablassen oder Teile abschrauben.

Ölwechsel

01 Schrauben Sie die Ölablassschraube unter dem Ölbehälter heraus und lassen Sie das Öl ab. Ziehen Sie anschließend die Ölablassschraube wieder fest.

02 Schrauben Sie den Öleinfüllverschluss ab und füllen Sie langsam neues Vakuumpumpenöl ein. Der eingebaute Schutz gegen Ölaustritt begrenzt die Einfüllgeschwindigkeit.

03 Schließen Sie die Pumpe an die Stromversorgung an und schalten Sie sie am Schalter ein. Prüfen Sie, ob sich der Ölstand in der Mitte des Ölschauglases eingependelt hat.

04 Schalten Sie die Pumpe aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung. Schrauben Sie den Öleinfüllverschluss ein.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Unzureichendes Vakuum	Zu wenig Öl	Füllen Sie Öl bis zur Mitte des Ölschauglases nach.
Unzureichendes Vakuum	Das Öl ist emulgiert oder verschmutzt	Wechseln Sie das Öl.
Unzureichendes Vakuum	Öleinlass blockiert oder unzureichende Ölzufuhr	Lassen Sie die Reparatur vom Kundendienst durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Unzureichendes Vakuum	Undichte Schläuche oder undichtes zu evakuierendes System	Prüfen Sie die Schläuche und das System auf Dichtheit; beseitigen Sie Undichtigkeiten.
Unzureichendes Vakuum	Falsch ausgewählte Pumpe, z. B. zu klein	Wählen Sie die Pumpe passend zur Größe des zu evakuierenden Systems aus.
Unzureichendes Vakuum	Verschleiß von Teilen, vergrößertes Spiel oder undichte Leitung im Inneren der Pumpe	Lassen Sie die Reparatur vom Kundendienst durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Unzureichendes Vakuum	Verschmutzungen auf der Dichtfläche des Öleinfüllverschlusses	Prüfen und entfernen Sie die Verschmutzungen.
Ölaustritt	Verschlissene Wellendichtung	Lassen Sie die Reparatur vom Kundendienst durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ölaustritt	Gelöste oder beschädigte Verbindung des Ölbehälters	Lassen Sie die Reparatur vom Kundendienst durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Erschwerter Anlauf	Niedrige Öltemperatur	Starten Sie die Pumpe mit zur Atmosphäre offenem Einlassanschluss und lassen Sie sie laufen, bis sich das Öl erwärmt hat.
Erschwerter Anlauf	Problem mit dem Motor oder der Stromversorgung	Prüfen Sie die Stromversorgung. Wenn diese in Ordnung ist, unterbrechen Sie die Arbeit. Lassen Sie die Reparatur vom Kundendienst durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Erschwerter Anlauf	Verschmutzungen im Inneren der Pumpe	Lassen Sie die Reparatur vom Kundendienst durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Die Pumpe läuft nicht an oder bleibt plötzlich stehen	Problem mit dem Motor oder der Stromversorgung	Prüfen Sie die Stromversorgung. Wenn diese in Ordnung ist, unterbrechen Sie die Arbeit. Lassen Sie die Reparatur vom Kundendienst durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.

Elektro- und Elektronikaltgeräte

01



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Altgerät nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf.

Gemäß den geltenden Vorschriften über Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen Produkte, die mit dem Symbol für die getrennte Sammlung gekennzeichnet sind, nicht zusammen mit anderen Siedlungsabfällen entsorgt werden. Aufgrund ihres Gehalts an Schadstoffen können elektronische Produkte, die nicht getrennt sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten verhindert negative Auswirkungen auf die Umwelt.

Durch die Abgabe des Altgeräts bei einer Sammelstelle trägt der Nutzer zu dessen Wiederverwendung, Recycling und Verwertung bei.

Recycling - eine Methode zum Schutz der Umwelt. Dabei werden aus Abfällen Stoffe zurückgewonnen, die erneut als Rohstoffe verwendet werden können.

Verwertung - Nutzung von Abfällen, die ihren Gebrauchswert verloren haben, als Sekundärrohstoffe, z. B. Kunststoffe, Papier und Pappe; umgangssprachlich auch deren Vernichtung.

Informationen zum Sammelsystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte

- Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.
- Die Sammlung unvollständiger Elektro- und Elektronikgeräte sowie von Teilen aus Altgeräten ist verboten.
- Ein Vertriebspartner, der einem Käufer Geräte für private Haushalte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort unentgeltlich zurückzunehmen, sofern die Altgeräte von gleicher Art sind und dieselbe Funktion erfüllen wie die gelieferten Geräte.
- Der Nutzer kann Altgeräte bei einem Altgerätesammler, einem Verarbeitungsbetrieb oder einem kommunalen Abfallentsorger im Gemeindegebiet abgeben.
- Informationen zu Sammelstellen finden Sie auf den BIP-Seiten der Marschallämter sowie der Stadt- und Gemeindeverwaltungen.

Service und Dokumente

Halten Sie vor der Serviceanfrage Folgendes bereit:

- Modell - es steht auf dem Typenschild des Geräts und auf der Rechnung.
- Seriennummer - falls keine vorhanden ist, geben Sie die Produktionsnummer an (z. B. 11/2025), die sich meist an der Unterseite des Geräts befindet.
- Kaufbeleg - Rechnung oder Kassenbon eines autorisierten Vertriebspartners.
- Fehlerbeschreibung - was passiert, seit wann und unter welchen Bedingungen.

Sie können Ihre Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis senden. Dort finden Sie auch die Garantiebedingungen.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVICE UND DOKUMENTE

S1 · Bedienungsanleitung

ANGABEN ZUR AUSGABE

Modell *Model*	**S1**
Ausgabe *Edition*	**05.11.2026 · DE**
Hersteller *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Bevollmächtigter in Polen *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- Online-Anleitung und weitere Sprachen
- Datenblatt und Konformitätserklärung
- Service und Meldungen

Die CE-Kennzeichnung bestätigt die erklärte Konformität mit den EU-Anforderungen. Durchgestrichene Mülltonne: Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.